

Гражданский кодекс Аргентины (составлен комиссией юристов, назначенной Указом 191/2011), окончательный текст был утвержден Законом № 26.994, вступил в силу 1 августа 2015 года (всего 2 671 статей)

Книга VI

ПОЛОЖЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

Титул 4. Общие положения

2533. Применение иностранного права. Судьи должны применять иностранное право, установленное коллизионной нормой.

Для применения иностранного права требуется, чтобы в иске были указаны элементы иностранного правопорядка.

2534. Установление содержания иностранного права. Судьи должны в силу своих полномочий устанавливать содержание иностранного права, однако стороны могут цитировать закон и доказывать его существование и содержание.

2535. Иностранное право. Под иностранным правом понимается такое решение, которое с наибольшей степенью вероятности было бы принято судом страны, право которой применяется.

2536. Конфликт квалификаций. Положения, предусмотренные данным Законом, применяются в соответствии с заявленным компетентным иностранным правопорядком.

Если применение такого права не приводит к разумному решению, оно будет считаться компетентным при толковании права Аргентины.

Привязки, предусмотренные нормами данного Закона, всегда толкуются по праву Аргентины.

2537. Предшествующие вопросы. Вопросы предшествующие, предварительные или побочные, которые могут возникнуть по поводу основного вопроса, должны обязательно разрешаться в соответствии с коллизионными нормами страны суда, независимо от того, рассмотрению в соответствии с каким право подлежит основной спор.

2538. Приведение в соответствие. Различные правопорядки, одновременно компетентные в

регулировании различных аспектов одного правоотношения, применяются согласованно, учитывая цели, преследуемые каждым правопорядком.

Возможные затруднения, вызванные одновременным применением различных правопорядков, разрешаются с учетом принципа справедливости в каждом конкретном случае.

2539. Обход закона. Отсутствие обхода закона - это условие применения иностранного права, определяемого местной коллизионной нормой.

Если обман закона доказан, необходимо применять право, применение которого виновные пытались избежать.

Не имеют юридической силы юридические действия, совершенные путем обхода закона Аргентины или иностранного закона.

2540. Обратная отсылка. Независимо от установленного в специальных нормах, должны быть приняты во внимание коллизионные нормы заявленного применимого правопорядка, всегда, когда это не искажает конечную цель коллизионной нормы права Аргентины. Если норма права иностранного государства отсылает к праву Аргентин, то применяются материальные нормы права Аргентины.

2541. Международный публичный порядок Аргентины. Если применение иностранного права приведет к принятию решения, нарушающего принципы публичного порядка Аргентины, то такое право не применяется. В таком случае решение должно быть принято в соответствии с нормами того же иностранного права, не противоречащими публичному порядку Аргентины; если применение такой нормы невозможно или она отсутствует, применяются материальные нормы права Аргентины.

2542. Неизвестные институты и процедуры. Когда заявленным применимым иностранным правопорядком установлены институты и процедуры, необходимые для правильного применения норм иностранного права, может быть отказано в применении иностранного права всегда, когда право Аргентины не оперирует аналогичными институтами и процедурами.

2543. Международные императивные нормы. Международные императивные нормы Аргентины превалируют над реализацией принципа автономии воли и действием коллизионных норм.

Международные императивные нормы иностранного права, могут быть приняты во внимание, если их предназначение и последствия их применения, совместимы с принципами законодательства Аргентины и разумной предусмотрительностью сторон.

2544. Множественность правовых систем. Когда в компетентном иностранном праве сосуществует несколько различных правовых систем, определение применимой системы должно основываться на критериях, используемых законодательством этого правового порядка.

В случае, если невозможно определить такие критерии, будет применяться та правовая система, с которой рассматриваемое правоотношение имеет наиболее тесную связь.

ТИТУЛ II

Международная компетенция

Глава I

Общие положения

2545. Место жительства или место постоянного пребывания ответчика. При отсутствии специального предписания, личные иски предъявляются в суд по месту жительства или месту постоянного пребывания ответчика.

2546. Признание и соглашение о применимом праве. По спорам, возникшим из имущественных правоотношений суды Аргентины компетентны всегда, когда стороны договорились об этом, или в случае, если ответчик участвует в процессе, не обращаясь с жалобой на отсутствие у суда компетенции по рассмотрению спора.

Компетенция судов Аргентины может быть распространена на судей и арбитров, действующих за границей на основании соглашения, по личным правоотношениям имущественного характера и всегда, когда спорный вопрос не относится к исключительной компетенции судов Аргентины в соответствии со ст. 2566.

2547. Суд по необходимости (ad hoc). В случае, когда настоящий закон не предусматривает компетенцию судов или властей Аргентины по рассмотрению спора и, в то же время, невозможно обратиться с иском в иностранном государстве, или рассмотрение дела не может быть закончено в иностранном государстве, компетентными признаются судебные или административные власти

Аргентины в том месте, с которым наиболее тесно связано правоотношение, гарантируя право на судебную защиту сторонам спора.

Судебные или административные власти Аргентины, хотя и не имеющие полномочий по жалобе, вправе принять временные обеспечительные меры, если существует риск затягивания процесса.

Глава 2

Специальная компетенция

2548. Общие положения. Судебные или административные власти места жительства или места постоянного пребывания компетентны рассматривать споры о существовании, правовом статусе и дееспособности человека.

2549. Опекa и попечительство. Установление опеки относится к компетенции суда места жительства родителя в момент прекращения patria potestad (родительской власти).

Если опека устанавливается в отношении бездомных детей, компетентен суд места нахождения такого ребенка.

Суд, установивший опеку, компетентен рассматривать все вопросы, возникающие в связи с ней до момента ее прекращения.

2550. Недействительность брака, судебное разделение и расторжение брака. Иски о недействительности брака, судебном разделении и расторжении брака, а также связанные с ними предъявляются в суд того государства, где супруги имели последнее место жительства или в суд по месту жительства ответчика.

2551. Имущество супругов. Иски, касающиеся имущества супругов рассматриваются в суде того государства, где супруги имеют место жительства или в суде по месту жительства ответчика.

Иски, связанные с брачными режимами рассматриваются в суде, компетентном оформлять наследование, если прекращение режима вызвано смертью одного из супругов. Если прекращение режима следует из судебного разделения или расторжения брака, такие иски рассматриваются в суде, компетентном в отношении данных институтов.

2552. Происхождение ребенка и права родителей. Иски об установлении или оспаривании

происхождения ребенка по выбору истца должны предъявляться в суд по месту нахождения ребенка или по месту жительства одного из родителей. Иски, связанные с отношениями родителей и детей предъявляются в суд по месту нахождения ребенка или по месту его жительства или при отсутствии постоянного места жительства по месту нахождения родителя – ответчика.

2553. Признание. По выбору истца судом, компетентным по вопросу признания ребенка, является суд по месту рождения или постоянного места жительства ребенка, или по месту постоянного места жительства матери или отца.

2554. Средства защиты. Судебные или административные власти государства места обычного пребывания недееспособных лиц, вправе принимать меры для защиты таких лиц и их имущества.

В случае, не терпящем отлагательств, также вправе принимать необходимые меры защиты власти государства, на территории которого находится недееспособное лицо или его имущество.

2555. Усыновление (удочерение). Дела об усыновлении (удочерении) и по связанным с ним вопросам рассматриваются судами по месту обычного пребывания усыновляемого (удочеряемой).

С того момента, когда у усыновленного (удочеренной) появляется собственное место жительства, компетентным признается суд по его (ее) месту жительства.

2556. Незаконное перемещение или удержание недееспособного лица. В случае незаконного перемещения или удержания недееспособного лица, власти государства места жительства недееспособного лица непосредственно до его незаконного перемещения или удержания, сохраняют свою компетенцию до того момента, когда такое недееспособное лицо приобретет место жительства в другом государстве.

2557. Алименты. Иски о выплате алиментов должны предъявляться по выбору истца в суд по месту жительства получателя алиментов или по месту жительства ответчика.

Если требование об алиментах вытекает из иска, связанного с состоянием лица, то компетентным признается суд, который согласно праву страны суда, компетентен в отношении такого иска.

2558. Наследование. По вопросам наследования компетентны суды по месту последнего

места жительства наследодателя.

2559. Движимые вещи. Вещные иски в отношении движимых вещей предъявляются в суд по месту нахождения таких вещей.

2560. Производные образования. Если речь идет о спорах, связанных с ведением дел филиалом, агентством или любым иным образованием, иски к ним могут быть предъявлены по месту их нахождения.

2561. Договоры. При отсутствии подчинения договора какому-либо правопорядку, иски по делам, вытекающим из договоров, предъявляются по выбору истца:

- a) в суд по месту жительства или обычного пребывания ответчика;
- b) в суд по месту исполнения обязательства;
- c) в суд государства, закону которого подчиняется юридическое действие – предмет спора;
- d) в суд по месту нахождения филиала ответчика или иного образования соответственно по

делам, вытекающим из деятельности такого образования.

2562. Перевозка. Иски по вопросам международных дорожных коммерческих перевозок могут быть предъявлены по выбору истца в суд государства:

- a) где ответчик имеет место жительства или место обычного пребывания, головную организацию или филиал, агентство или дочернее предприятие, которое выдало коносамент;
- b) места отправления товаров;
- c) места назначения для вручения товаров;
- d) места транзита, в котором есть представитель перевозчика, в случае, если последний выступает ответчиком.

В случае перевозки товаров несколькими перевозчиками, компетентен любой из вышеперечисленных судов по выбору истца, и в случае, если ответчиком является перевозчик, иск может быть предъявлен в любой из указанных судов начальному или конечному перевозчику.

2563. Потребители. Иску потребителей в защиту своих прав предъявляются по месту их жительства.

По выбору истца, данные иски могут быть также предъявлены в суд по месту заключения договора, месту оказания услуг или вручения товаров или по месту жительства ответчика.

Если ответчик имеет филиал, дочернее предприятие, агентство или иное представительство в другом государстве, которые осуществляли действия, по поводу которых предъявлен иск, истец может предъявить иск в суд этого государства.

Если в одном деле участвуют несколько соответчиков, истец может предъявить иск в суд по месту своего жительства или по месту жительства (нахождения) любого ответчика по своему выбору.

Когда речь идет о потребительских договорах, соглашение о подсудности признается действительным только в том случае, если оно заключено после возникновения правового спора.

2564. Ценные бумаги. Тип процесса для взыскания по суду денег по ценной бумаге определяется законом суда. Независимо от этого, действительность необходимых документов для начала исполнительного производства определяется в соответствии со ст. 2618.

По выбору истца, компетентным в установлении противоречий, вытекающих из прав по ценной бумаге, является суд государства, в котором обязательство должно быть исполнено, или суд государства места жительства ответчика на дату принятия им на себя обязательств или на момент предъявления к нему иска.

2565. Гражданская ответственность. По искам, основанным на применении гражданской ответственности, компетентны:

- a) суды по месту жительства или, при отсутствии такового, по месту нахождения ответчика;
- b) суды по месту причинения вреда или наступления его последствий;
- c) суды по месту жительства потерпевшего;
- d) в случае, когда обязательство связано с деятельностью филиала или другого учреждения основной организации, компетентны также суды по месту их нахождения;
- e) в случае множественности на стороне ответчика, а претензии основаны на одном и том же юридическом факте и имеют одно и то же юридическое основание, то иск может быть предъявлен в суд о месте причинения вреда.

Глава III

Исключительная компетенция

2566. Исключительная компетенция. Суды Аргентины обладают исключительной компетенцией:

- a) по делам о правах на недвижимое имущество, находящееся на территории Аргентины;

b) по делам о действительности, недействительности или ликвидации обществ и юридических лиц, которые имеют свое местоположение или головную организацию на территории Аргентины, а также по делам об оспаривании решений их органов.

c) по делам о признании действительными или недействительными записей в публичном (государственном) реестре Аргентины.

2567. Компетенция судов в отношении недвижимых вещей, находящихся за границей.

Суды Аргентины не могут рассматривать дела по искам в отношении недвижимых вещей, находящихся за границей.

Глава IV

Вопросы процессуального характера.

2568. Международный судебный процесс. В случае, если в иностранном государстве рассматривается дело по иску, который имеет такой же предмет и основание, между теми же сторонами, то суд Аргентины прекращает производство по данному делу, если предвидит возможность приведения решения иностранного суда в силу в Аргентине. Судебный процесс продолжается в Аргентине по просьбе одной из сторон, если иностранный суд не признает себя компетентным рассматривать данный спор или если решение иностранного суда не признано в Аргентине.

Порядок ведения судебного процесса в иностранном суде определяется нормами закона того государства, где данный процесс был начат.

2569. Обеспечительные меры. Суды Аргентины компетентны выносить решения принятии предварительных и обеспечительных мер в случае, если решение иностранного суда должно быть исполнено в Аргентине.

ТИТУЛ III. Применяемое право

Глава I

Граждане (физические лица)

2570. Правоспособность и дееспособность граждан. Право- и дееспособность граждан определяется правом их места жительства.

Изменение места жительства не ограничивает приобретенную право- и дееспособность.

В случае совершения юридически значимого действия между двумя гражданами на территории одного государства, при этом одно из этих лиц недееспособно по праву его места жительства, оно не вправе ссылаться на свою недееспособность, если данный гражданин дееспособен по праву места исполнения юридически значимого действия, за исключением случая, когда при совершении такого действия другая сторона знала или должна была знать об этом обстоятельстве. Данное положение не распространяется на юридически значимые действия, регулируемые семейным правом.

2571. Правовой статус гражданина. Наличие и содержание прав гражданина регулируются правом места его жительства. Ответственность за нарушение прав гражданина наступает согласно праву государства места жительства потерпевшего.

Глава II

Юридические лица.

2572. Юридические лица.

а) Частные юридические лица в отношении вопросов их создания, правового статуса, деятельности и ликвидации руководствуются правом места их учреждения.

б) Юридические лица, созданные в иностранных государствах, вправе совершать отдельные сделки (такие сделки, которые для исполнения не требуют назначения постоянного представителя или создания филиала или иного образования компании) и обращаться в суд в Аргентине. Для ведения остальной своей деятельности в Аргентине, необходимо пройти процедуру регистрации в соответствующем органе власти, перед которым необходимо доказать факт создания и существования юридического лица в соответствии с законом места учреждения, определить место его нахождения на территории Аргентины и назначить своего представителя.

с) Иностранные юридические лица, создавшие в Аргентине свои филиалы, или деятельность которых направлена исключительно на достижение социальнозначимых целей, во всех юридических аспектах признаются местными юридическими лицами, и на них распространяются законы Аргентины как на национальные юридические лица.

д) Иностранные юридические лица не вправе ссылаться на ограничения по представлению, вытекающие из его личного статуса, которые неизвестны праву Аргентины, если в республике находится коммерческое предприятие или имеет обычное место пребывания другая сторона, только если она не знала и не должна была знать о таких ограничениях.

f) Права участников регулируются правом места учреждения общества.

Глава III

Семейные отношения

2573. Условия заключения брака. La prueba del matrimonio (возникла проблема с определением термина, так как, если переводить дословно, то получается доказательство брака; есть и другой вариант – если речь идет о matrimonio a prueba – то это сожителство молодых людей в течение некоторого времени, после которого жених обращается к родителям невесты за согласием на брак, не знаю, признается ли это в Аргентине) и условия абсолютной и относительной действительности брака регулируются правом места заключения брака, даже если лица, вступающие в брак, покинули место своего жительства для того, чтобы на них не распространялись нормы закона такого государства.

2574. Брак, заключенный в иностранном государстве. Не признается в Аргентине брак, заключенный на территории иностранного государства с нарушением требований пунктов a), b), c), d), f) и g) ст. 405.

2575. Признание судебного расторжения брака, совершенного в иностранном государстве, на территории Аргентины. Брак, заключенный на территории Аргентины, расторжение которого имело место в иностранном государстве в установленном порядке, может быть признан расторгнутым в Аргентине в соответствии со ст. 528, даже если полное расторжение брака не признается законом места совершения развода. Для этого, любой из супругов должен представить суду по месту своего места жительства легализованные в надлежащем порядке документы.

2576. Личные отношения между супругами. Личные отношения между супругами подчиняются праву их эффективного места жительства, то есть совместного жительства. В случае сомнения в наличии такого места жительства или его отсутствия, применяется право их последнего места проживания.

2577. Алименты. Право супругов на получение алиментов, допустимость, возможность и достижение соглашения о выплате алиментов, если такое имеет место быть, регулируются правом

совместного места жительства супругов. Размер алиментного обязательства определяется по праву государства, в котором имеет место жительства получатель или плательщик алиментов, которое определяется судом компетентного правопорядка с учетом интересов получателя алиментов.

2578. Имущественные отношения. Брачные договоры, а в случае их отсутствия, непосредственно имущественные отношения между супругами, регулируются правом первого совместного жительства супругов полностью, кроме случаев, когда такое регулирование противоречит праву места нахождения имущества. Изменение места жительства не изменяет правовое регулирование прав супругов в отношении имущества, приобретенного как до, так и после такого изменения.

По прошествии 5 лет проживания на территории Аргентины, супруги вправе по взаимному согласию выбрать в качестве применимого права право Аргентины. Такое изменение не касается прав третьих лиц.

2579. Неотложные меры. Неотложные меры подчиняются праву суда, принимающего иск к рассмотрению.

2580. Судебное разделение и развод. Судебное разделение и развод регулируются законом последнего места жительства супругов, с учетом норм ст. 2575.

2581. Происхождение. Установление и оспаривание происхождения ребенка регулируются правом государства места жительства ребенка.

2582. Признание внебрачного ребенка. Условия признания внебрачного ребенка регулируются законом места жительства ребенка после рождения, или, что предпочтительнее, законом места жительства лица, инициирующего процесс по признанию внебрачного ребенка в момент такого инициирования.

Дееспособность родителя для признания ребенка определяется по закону его места жительства.

Форма признания регулируется правом государства, в котором оно осуществляется или правом существа правоотношения.

2583. Отношения между родителями и детьми. Личные и имущественные отношения

между родителями и детьми регулируются по праву страны места жительства ребенка.

2584. Усыновление. Условия и юридическое значение усыновления лица, имеющего место жительства или место обычного нахождения на территории Аргентины, регулируются правом Аргентины.

Отмена усыновления проводится по закону его установления. Однако, усыновление, установленное за границей может быть отменено судом Аргентины в случае, если в законе Аргентины существует такая же причина для отмены усыновления, как и в законе иностранного государства.

Глава IV

Защита недееспособных лиц и алиментные обязательства.

2585. Незаконное перемещение или удержание. В случае незаконного перемещения или удержания недееспособных лиц, компетентные власти Аргентины применяют закон Аргентины.

Однако, в случае, если защита недееспособного лица или его имущества того потребует, в исключительных случаях могут быть применены или приняты во внимание законы другого государства, с которым ситуация будет иметь тесную связь.

2586. Защита недееспособных лиц. Опекa и другие институты защиты недееспособных лиц регулируются законом их обычного места пребывания.

2587. Неотложные или предупредительные меры. Уполномоченные власти применяют закон своего государства для принятия неотложных мер по защите недееспособных лиц или их имущества, когда они находятся на территории Аргентины.

2588. Несовершеннолетние или недееспособные брошенные лица. Меры защитного характера в отношении несовершеннолетних и недееспособных брошенных лиц, которые находятся на территории Аргентины, регулируются законами Аргентины.

2589. Алименты. Права на алименты детей и родственников подчиняется праву государства места постоянного жительства получателя или плательщика, которое компетентный суд выберет наиболее благоприятным для получателя.

Глава V

Правопреемство

2590. Наследование. Правопреемство по причине смерти лица подчиняется праву места постоянного жительства наследодателя в момент его смерти.

2591. Способность лица составлять завещание. Способность лица составлять завещание, изменять или отменять его определяется в соответствии с правом места постоянного жительства завещателя в момент совершения соответствующих действий.

2592. Оформление. При установлении наследственной доли, должно также учитываться имущество, находящееся за границей. Законные наследники могут заявить права на законную долю наследуемого имущества в отношении вещей, находящихся в Аргентине.

2593. Форма завещания. Форма завещание признается соблюденной, если она соответствует закону:

- a) места его оглашения;
- b) места постоянного жительства завещателя в момент составления завещания;
- c) места последнего жительства наследодателя.

2594. Переход имущества государству. Когда в силу применимого права имущество переходит к государству, имущество, находящееся на территории Аргентины передается национальным или местным властям в соответствии с местом нахождения имущества.

Глава VI

Вещные права

2595. Вещные права на недвижимое имущество. Вещные права на недвижимое имущество, находящееся на территории Аргентины, подчиняются только праву Аргентины.

Юридически значимые документы, полученные в иностранных государствах, в отношении недвижимых вещей, находящихся на территории Аргентины, должны соответствовать форме, императивно установленной в Аргентине, или другой форме, известной в месте выдачи такого

документа, которая признается равноценной форме, установленной в Аргентине. Квалификация инструмента в качестве публичного осуществляется в соответствии с правом места выдачи документа.

Вещные права на недвижимые вещи, находящиеся в других государствах, подчиняются тому праву, которое применили бы суды по месту нахождения такого имущества. Отнесение вещей к недвижимым и содержание прав в отношении этих вещей определяется по праву места их нахождения.

2596. Вещные права на движимые вещи, не подлежащие регистрации. Вещные права в отношении движимых вещей регулируются правом места их нахождения в момент, когда происходят действия, порождающие приобретение, изменение или прекращение таких прав.

Перемещение вещей на территорию Аргентины не затрагивает права, приобретенные в соответствии с правом места, где данные вещи находились в момент приобретения права на них. Однако заинтересованные лица должны соблюдать требования, предъявляемые Республикой для сохранения таких прав.

В случае, если добросовестный приобретатель приобретет права на те же вещи в соответствии с закон Аргентины до того, как будут соблюдены соответствующие требования, он имеет преимущественное право на спорные вещи перед первым приобретателем.

2597. Вещные права на движимые вещи, подлежащие регистрации. Вещные права на движимое имущество, подлежащее регистрации, регулируются законом места их регистрации.

2598. Вещные права на движимые вещи в пути. Вещные права на движимые вещи в пути регулируются законом места их назначения.

2599. Вещи, не имеющие места нахождения. Вещи, которые по своей природе не имеют места нахождения в конкретном месте, подчиняются праву места жительства их владельца.

2600. Совокупность. Совокупность материальных и нематериальных предметов, созданная для достижения определенной экономической цели, регулируется по праву государства ее основного места нахождения.

Глава VII

О документах.

2601. Форма. Юридические документы признаются действительными, если они соответствуют требованиям, установленным правом государства, которому подчиняется содержание такого документа, или правом места его составления, если иное не установлено в специальном акте.

2602. Односторонний акт. Односторонние акты подчиняются праву места их предоставления.

2603. Дополнительные документы. Дополнительные документы подчиняются праву, которым регулируется основной документ. Данное право определяет характер дополнения. Данное правило действует и в отношении документов, объектом которых выступает гарантирование или изменение другого документа.

2604. Гарантии. Гарантии вещных прав, включая их возможную реализацию, регулируются правом места нахождения вещи, на которую выдается гарантия.

Глава VIII

Договоры

2605. Автономия воли. Договор подчиняется праву, выбранному сторонами.

Выбор права должен быть прямо выраженным или ясно следовать из условий договора или обстоятельств дела.

Стороны могут выбрать право, применимое ко всему договору полностью или к его отдельным частям.

2606. Свобода выбора применимого права. Стороны могут выбрать право, применимое к их договору, вырабатывая или включая материальные нормы, регулирующие их правоотношение.

Также они могут исключить действие императивных норм МЧП, применимого к контракту, путем включения положений иного содержания всегда, когда это не противоречит международному публичному порядку и императивным нормам, обязательным для применения в Аргентине.

2607. Применимое право при отсутствии выбора права. В случае отсутствия выбора права или в случае недействительности такого выбора, договор подчиняется праву государства, с которым он имеет наиболее тесные связи.

Суд должен принимать во внимание все объективные и субъективные элементы, которые следуют из договора, для определения права государства, с которым он имеет наиболее тесные связи.

Если одна из частей сторон договора может быть отделена от остальных частей договора и эта часть имеет наиболее тесную связь с другим правовым порядком, то оно может быть применено в исключительных случаях в отношении данной части договора.

2608. Общие принципы и международные договорные обычаи. Также применимы общепринятые договорные принципы и международные договорные обычаи, когда стороны имели в виду подчинение договора таким принципам и обычаям.

2609. Императивные нормы. Несмотря на другие статьи, обязательно применяются императивные нормы закона суда.

2610. Форма. Форма договора считается соблюденной, если она соответствует требованиям закона страны, праву которой подчиняется содержание договора, или закону страны места заключения договора.

Договор, заключенный между лицами, находящимися в разных государствах, признается действительным в отношении формы, если она соответствует требованиям закона страны, праву которой подчиняется содержание договора, или закону любого из вышеназванных государств.

Форма договора подчиняется исключительно праву страны, регулирующему содержание договора, когда такое право предписывает строго определенную форму в целях защиты одной из сторон.

2611. Молчание. Сторона, которая не отвечает на оферту, может просить, чтобы ее молчание подчинялось праву страны, в котором она имеет место свое жительства.

2612. Договоры в отношении недвижимых вещей. Договоры в отношении недвижимости или ее использования подчиняются праву места ее нахождения.

Стороны вправе договориться об ином в договоре в пределах, установленных ст. 2543.

Форма договора подчиняется закону государства места нахождения вещи, если только такое право не допускает применение иного права.

2613. Договоры с потребителями. Договоры оказания услуг или продажи движимых вещей для личного или семейного пользования, не имеющие отношения к коммерческой или профессиональной деятельности потребителя, а также договоры, направленные на финансирование оказания таких услуг и продажи вещей, подчиняются праву государства места обычного нахождения потребителя в следующих случаях:

а) если заключение договора имело место на территории этого государства в результате оферты или рекламы и потребитель совершил здесь все необходимые действия для заключения договора;

б) если продавец получил заказ на территории этого государства;

с) если продавец инициировал посещение потребителем иностранного государства в целях выполнения его заказа.

К договорам с потребителями не применяются ст. 2605 и 2607.

2614. Договор перевозки грузов (вещей). Договор перевозки грузов подчиняется праву, выбранному сторонами договора.

В случае отсутствия такого выбора, договор подчиняется закону места нахождения коммерческого предприятия перевозчика, если оно совпадает с местом нахождения коммерческого предприятия грузоотправителя или находится в том же государстве, в котором осуществляется погрузка товаров. В случае отсутствия каких-либо из указанных совпадений, договор подчиняется праву места его заключения.

Правом места вручения грузов регулируются способы исполнения обязанностей по вручению груза.

2615. Договор перевозки пассажиров. Договор перевозки пассажиров по территории более чем одного государства, заключенный с одним агентством или несколькими взаимосвязанными, подчиняется праву, выбранному сторонами. В случае отсутствия такого выбора, применяется право места конечного направления пассажира. Данному праву также подчиняется состояние багажа пассажира, независимо от того, провозит ли он его с собой без регистрации или сдал (отправил) его, зарегистрировав в специальном документе.

2616. Ограничения ответственности на транспорте. Ограничения или налоговые льготы (исключения) в отношении ответственности перевозчика, установленные законодательством Аргентины, не могут применяться по соглашению сторон или в силу применения иностранного права.

Глава IX

О ценных бумагах.

2617. Дееспособность. Дееспособность для обязывания себя посредством ценной бумаги регулируется правом места, где было принято долговое обязательство.

Если лицо, принявшее на себя долговое обязательство, недееспособно согласно указанному закону, такое принятие будет действительным, если соответствует требованиям закона Аргентины.

2618. Обязательство. Обязательства, вытекающие из ценной бумаги, регулируются законом места принятия долгового обязательства как по вопросам формы, так и по вопросам содержания.

В предмет регулирования предыдущего параграфа также входят вопросы, касающиеся платежа, исковой давности и исполнения необходимых действий во избежание истечения срока давности (авт. – срок, установленный законом или договором, по истечении которого обязательство погашается, и кредитор не может получить исполнения) прав владельца ценной бумаги.

2619. Недействительность. Недействительность одного или нескольких долговых обязательств не затрагивает остальных обязательств, действительных согласно закону места их принятия.

2620. Последствия не указания на место возникновения обязательства. Если ценная бумага не содержит указания на место принятия долгового обязательства, последнее подчиняется закону места предполагаемого исполнения обязательства; в случае отсутствия такового – закону места выпуска ценной бумаги.

2621. Кража, утеря или уничтожение. Закон государства места осуществления предоставления определяет меры, применяемые в случае кражи, фальсификации, утери, уничтожения или приведения в негодность документа.

Если речь идет о ценных бумагах, выпущенных серией, и публично предложенных для покупки, владелец негодного документа должен соблюсти предписание закона места нахождения эмитента.

Глава X

Гражданская ответственность

2622. Гражданская ответственность. Требования о применении гражданской ответственности регулируются правом государства, где предполагаемый причинитель вреда и потерпевший имеют место жительства.

Если они не имеют места жительства в одной стране, такие требования починяются праву государства, на территории которого было совершено правонарушение. В случае, когда вред наступил в другом государстве, право этой страны применяется, если причинитель вреда мог предвидеть наступление вреда в этой стране.

После причинения вреда и до предъявления иска в суд стороны вправе избрать в качестве применимого права право суда.

2623. Загрязнение окружающей среды. Когда речь идет об ответственности за загрязнение окружающей среды применяются правила ст. 2622, если только потерпевший не выберет право государства места жительства или обычного места нахождения причинителя вреда или право государства, на территории которого имеет место действие, наносящее вред.

2624. Вред вследствие недостатков товара. К требованию о возмещении вреда, причиненного вследствие недостатков товара, применяется по выбору потерпевшего право государства, на территории которого находится коммерческое предприятие или место жительства производителя, или право государства, на территории которого товар был приобретен, если только ответчик не докажет, что товар продавался в этом государстве без его согласия.

2625. Дорожно-транспортные происшествия. Обязательства, возникающие в результате ДТП, регулируются правом государства, на территории которого имело место ДТП, если только все участники ДТП не имеют места жительства в одном государстве, или участвовавшие транспортное средство или транспортные средства не зарегистрированы в государстве, отличном от места наступления ДТП и в этом же государстве потерпевший имеет обычное место пребывания.

Гражданская ответственность за вред как следствие ДТП, причиненный не транспортными средствами – участниками ДТП, регулируется законом государства, на территории которого имело место ДТП.

Независимо от применимого права, для определения ответственности должны быть приняты во внимание нормы о правилах и безопасности дорожного движения, действующие в месте происшествия в момент его наступления.

Глава X.

Общие предписания о личных и имущественных правах. Давность.

2626. Погасительная давность. Погасительная давность в отношении личных исков определяется правом, которому подчинены соответствующие обязательства.

Погасительная давность в отношении вещных исков регулируется правом места нахождения вещи.

2627. Приобретательная давность. Приобретательная давность на движимые и недвижимые вещи регулируется правом места их нахождения.

Если вещь является движимой, и было изменено место ее нахождения, приобретательная давность определяется по тому праву, согласно которому истек срок давности для приобретения вещи.